

公職福利處轄下設施借用申請表
PEDIDO PARA CEDÊNCIA DE INSTALAÇÕES DA
DIVISÃO DE APOIO SOCIAL À FUNÇÃO PÚBLICA

重要事項：填表前請先參閱《公職福利處轄下設施借用手續》，以瞭解借用場地的有關規定。有關文件可在澳門水坑尾街78號中建商業大廈9樓公職福利處或氹仔哥英布拉街225號2樓公務人員活動中心接待處索取或查閱網址www.safp.gov.mo。簽署及遞交本申請書者即表示同意接受上述規則及承擔所有相關責任。查詢請致電28355200/201聯絡公職福利處或85999500聯絡公務人員活動中心。

ASSUNTO IMPORTANTE: Leia, antes do preenchimento deste impresso, as Formalidades para a Cedência das Instalações da Divisão de Apoio Social à Função Pública, a fim de conhecer as observações relativas à cedência. Este documento pode ser adquirido no Balcão de Atendimento da DASFP, Rua do Campo, n.º 78, Edf. Com. Chong Kin, 9.º andar, Macau, ou do Centro de Actividades para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, Rua de Coimbra, n.º 225, 2.º andar, Taipa ou ainda consultando o Website: www.safp.gov.mo. A assinatura e a entrega do impresso implicam a aceitação imediata destas Observações e a assunção de todas as respectivas responsabilidades. Para informações, queira contactar a DASFP ou Centro de Actividades para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, através dos tel. n.ºs. 28355200/201 ou 85999500 respectivamente.

申請人填寫 A Preencher Pelo Requerente

團體名稱： Nome da Entidade Solicitante:			
地址： Morada:			
負責人姓名： Nome do Responsável:		電話： Tel.:	
聯絡人： Pessoa a Contactar:		電話： Tel.:	

擬借用之設施 Instalações Pretendidas

1. 中建商業大廈 Edf. Com. Chong Kin

多功能活動室 Sala de Actividades Multi-Funcional

2. 公務人員活動中心 Centro de Actividades para os Trabalhadores dos Serviços Públicos

公務人員團體辦公專區 Área Exclusiva de Escritório das Associações dos Trabalhadores dos Serviços Públicos*

信箱 Caixas Postais*

會議室 Sala de Reuniões*

多功能活動室 Sala de Actividades Multi-Funcional

註*：請參閱公職福利處轄下設施借用及使用規則。

Obs.*: É favor consultar as Regras de Cedência e Utilização das Instalações da Divisão de Apoio Social à Função Pública.

擬舉辦活動內容 Conteúdo de Actividades a Desenvolver

活動內容簡介（如填寫位置不足，可另加附頁補充）：Breve introdução ao conteúdo da actividade (No caso do espaço reservado para este efeito se revelar insuficiente, pode expressá-lo nas folhas complementares em anexo):

擬借用之日期及時間 Data e Horário Pretendidos

起始日期及時間 Data e horário de início:		終止日期及時間 Data e horário do termo:	
--------------------------------------	--	-------------------------------------	--

申請人聲明
Declaração do requerente

本人同意及知悉：

Concordo e tomei conhecimento sobre o seguinte:

1. 向行政公職局提供的所有資料旨在申辦該局的服務且均為屬實。如虛報資料，將可能負上法律責任。
Todas as informações fornecidas ao SAFP são verdadeiras e são para efeitos do requerimento desse serviço. A prestação de informações falsas, é passível de fazer incorrer em responsabilidade legal.
2. 本人有權依法查閱及更正存於行政公職局的個人資料。
行使查閱權時，本人需以書面的方式提出；
行使更正權時，本人需以書面方式向該局提出。
Tenho o direito de acesso e de rectificação dos dados pessoais na posse do SAFP.
Para o exercício do direito de acesso, devo apresentar pedido por escrito;
Para o exercício do direito de rectificação, devo apresentar pedido por escrito ao SAFP.
3. 為履行法定義務，行政公職局可能將本人所提供的個人資料轉移至相關的有權限機關、實體及因處理服務而需要接觸的人士或其他行政機關、司法機關。
Em cumprimento de obrigações legais, o SAFP poderá transmitir os meus dados pessoais, para órgãos e entidades competentes, assim como, para terceiros ou órgãos administrativos ou judiciais relacionados para proceder ao tratamento do respectivo serviço.
4. 為評估及改善服務質素，行政公職局可遵照《個人資料保護法》的規定，把本人的姓氏、聯絡電話及使用本項服務的時間交由受該局委託的調研機構進行研究分析，相關機構完成調研後將依法銷毀上述資料。
Para efeitos de avaliação e de aperfeiçoamento da prestação de serviços, o SAFP, de acordo com as normas previstas na “Lei da Protecção dos Dados Pessoais”, poderá transmitir o meu apelido, o número de telefone e o período de utilização destes serviços a uma entidade especializada na realização de estudos incumbida pelo SAFP. Os dados acima referidos serão destruídos, nos termos da lei, após a conclusão do estudo.

申請人簽名

日期

Assinatura do Requerente _____

Data _____

部門專用 A PREENCHER PELO SERVIÇO

資料 Informação:

- 符合批准的條件 Está em condições de autorizar
- 不符合批准的條件 Não está em condições de autorizar (*)
- (*) 說明 Especifique: _____

批示 Despacho:

- 批准 Autorizo
- 不獲批准 Não autorizo(*)
- (*) 說明 Especifique: _____

經手人 O encarregado: _____ 於 Em ____/____/____

公職福利處處長:

O Chefe da DASFP: _____ 於 Em ____/____/____